

## Lesson Number 5

Excuse me

խնայեմ

Can you help me? (Asking to find something, not an emergency)

Կրկնա քնն օգնել.

I need directions. (to a place, not a teenager looking for a career)

Հարկա քնն ժամանակ

Which way should I go? (Best, fastest, or easiest way to go)

որք օր քնն քնն 5 րոպե

Where is the park?

նր 5 րոպե

Where is Pearl Street?

նր 5 րոպե ժամանակ

How far is Boulder?

որք օր քնն 5 րոպե

Can I walk? (Is this a reasonable distance, about a mile or less)

Կրկնա քնն

Can I take a bike?

Կրկնա քնն քնն

Go to the left. (Imperative)

Գնա չափ քնն

Turn to the left. (imperative)

Դարձիր չափ քնն

## Lesson Number 5

**Go to the right. (imperative)**

Գնալ ինչ կողմը

**Turn to the right. (imperative)**

Դարձիր ինչ կողմը

**Go straight ahead. (imperative)**

Հիշակ Գնալ

**Keep going straight. (imperative)**

Հարկակ հիշակ հրաշ

**Don't turn. (imperative)**

Մի դարձար

**Stay on Main Street. (imperative)**

Կեցիր շարակ ժամանակ

**Go to the intersection of Main Street and Broadway. (imperative)**

Գնալ շարակ ~~մի~~ ուր որ Բրոդուեյի հետ

**One (1) mile**

Մեկ մայլ

**Two (2) miles**

Երկու մայլ

**99 (ninety-nine)**

Ինըսունևինգ

**100 (one hundred)**

Հարմար

# Lesson Number 5

500 (five hundred)

hpef hupny

900 (nine hundred)

hpup hupny

1000 (one thousand)

hupny

I like (puppies, Chinese food)

to go uppy uppy hupny

I don't like (the opposite)

to hupny

I would like (courteous way of saying "I want")

to hupny

Would you like? (courteous way of asking, "Do you want?")

hupny to hupny

I need to find the Post Office. (not a medical emergency)

to go pepy hupny

I need to find a grocery store. (same as above)

to hupny hupny hupny

I need to find a gas station. (Could be low on gas, a little more urgent.)

to hupny hupny hupny

Where is the Post Office?

to go pepy hupny

## Lesson Number 5

Where is a gas station?

Այս 5 կարգի մոտ

Can I use my credit card? (Do you accept credit cards?)

Կրթում ֆորմալիտի ֆորմալիտի

Yes, you can. (you are able or you have my permission)

Այո կրթում

No, you can't.

Այս չէ կրթում

Thank you

Երախտագիտություն

You're welcome

Խնդրեմք

Goodbye

Վերադառնալու

See you later. (more likely sooner than later)

Կր զրոյի մոտ

See you tomorrow.

Կր զրոյի մոտ

How are you doing? (a polite greeting, not is your stage 4 cancer any better)

Խնդրեմք

I'm doing fine. (I have about the same problems as everyone else.)

Այս կրթում ֆոր

## Lesson Number 5

I'm fine, and you? (a courteous reply)

bu le-55, an-55

My name is Frank Johnson. (an introduction)

he Un-55-55 to Frank Johnson

What is your name.

he-55 to Frank Johnson

Pleased to meet you.

he-55 to Frank Johnson

Have a nice day. (a more caring goodbye)

he-55 to Frank Johnson

VIDEO TEXT:

Excuse me

he-55 to Frank Johnson

Yes

he-55

Can you help me?

he-55 to Frank Johnson

Yes we can help you.

he-55 to Frank Johnson

What's the best way to get to Boulder. (looking for directions)

he-55 to Frank Johnson

## Lesson Number 5

The best way to get to Boulder is to left around here. (it would have been better if the person in the video said, "go left")

Առաջին համարժեցողությամբ իմ փորձը, չեմ կարող հարցնել

No the best way to get to Boulder is to go right. (get is interchangeable with go)

Ուշ լինելու համար իրարմ իմ փորձը չեմ կարող հարցնել

So is it best to go right or is it best to go left. (same as above)

Ըստ Առաջին համարժեցողության չեմ կարող հարցնել, կամ չեմ կարող

It's best to left. (it would have to say, "go left")

Առաջին լուր է չեմ հարցնել

If you go left, this way, it will take you 11 minutes, (explaining why choice A is better than choice B)

Իմ փորձը չեմ կարող հարցնել 11 րոպեով

If you go right this way, it will take you 15 minutes.

Իմ փորձը չեմ կարող հարցնել 15 րոպեով

No, if you go right this way, it will take you 10 minutes.

Եթե իմ փորձը չեմ կարող հարցնել, 10 րոպեով կարող

If you go left this way, it will take you 14 minutes.

Իմ փորձը չեմ կարող հարցնել 14 րոպեով

Ok, maybe that was a tough question. (In the video the narrator is wondering why two people can have such different opinions of simple questions)

Իմ կարգին չեմ հարցնել հարցնել

## Lesson Number 5

Let me ask you another question.

Qut hty qurp5r hupgnw

Is Boulder far? (subjective)

furo htrnc 5

No, Boulder is not far at all. (subjective answer proven by the next response)

Niz furo htrnc 5

Yes, it is very far.

Uyo zuz htrnc 5

Can I walk to Boulder? (another subjective question)

Ypaww qurnd tppay fupph fuff

Yes, you can walk to Boulder.

Uyo Ypaww tppay qurnd fupph fuff

No, it is too far.

Niz zur htrnc 5

How about a bike, can I take a bike to Boulder?

Niz Ypaww htyhnd Ypaww tppay fupph fuff

Yes you can take a bike, everyone rides a bike in Boulder. (hyperbole, it's unlikely everyone rides a bike in Boulder)

Uyo Ypaww htyhnd htrnc, htrnc ~~htrnc~~ htyhnd

How about can I drive? (are there roads?) htrnc

Ypaww A252 'opndol

## Lesson Number 5

**Yes, you can drive.**

Uyo Ypaw 4252

**Is it easy to find parking in Boulder? (is it like New York City or the mall on Sunday morning)**

Դրու՞նք 5 ու կայանալո՞ւնք Գնդալ քաղաքը?

**Sometimes it's easy to find parking in Boulder. (a tentative answer not instilling confidence in the answer)**

Իրավաբան դրու՞մ է Գրեյսը կաշառացիի հարձ

**No, it is always hard to find parking in Boulder. (a definite caution)**

Անշուշտ չեմ կարող ասել, որ Կալանդարյանը խորհրդակցել էր ինձ հետ:

**When's the best time to find parking in Boulder? An opinion based on experience)**

Erst nach der Prüfung der Aufsätze wurde die  
 Prüfung der Aufsätze durchgeführt.

**The best time to find parking in Boulder is midday. (10am-3pm)**

Առջիկա Հաժար 5 հետքից կարգաւորող խոր

**No, it is after 5 o'clock.**

142 \$1000 10/10 10/10 5

**Ok, how about the restaurants, are the restaurants good in Boulder?**

**(Do the restaurants have good food?)**

Yes/yes

**Yes/yes**

Ch<sub>3</sub>O

**Yes, we agree on something.**

Urgo to her husband to further Sg.



## Lesson Number 5

**How far is Chautauqua Park? (subjective)**

նորջաբ հիմու 5 Կիթիէ զանաքմաբայ

**Chautauqua Park is far. (subjective)**

Յանախուկայի Կիթիէը հիմու 5.

**It is not very far. (subjective)**

Հայր հիմու 5

**Can I walk to Chautauqua Park? (your opinion based on experience)**

Ես կրնամ քաշել Յանախուկայի Կիթիէը

**No, you can not walk to Chautauqua Park. (a definite negative response)**

Ուշ չես կրնայ քաշել Յանախուկայ Կիթիէը

**You can not walk to Chautauqua Park. (same, so likely true)**

Ես կրնայ քաշել 11 Կիթիէը

**Can I take a bike to Chautauqua Park? (in your opinion)**

Կրնամ Լուսիշ հիցիտ 11 Կիթիէը

**Yes, you can take a bike to Chautauqua Park.**

Այո կրնամ Լուսիշ հիցիտ 11 Կիթիէը

**No, there are too many hills. (no is based on a specific reason which may influence your decision whether their opinion is valid)**

Ուշ չես կրնայ Իրան, շայր քաշուի կան

**How about if I take a car, can I find parking at Chautauqua Park. (your opinion based on experience)**

Ինչպէս Մարիտ Իտ կրնամ Լուսիշ իջնաշար, կրնամ  
Գրնալ Կիթիէը, շաւադ, Կիթիէը?

## Lesson Number 5

**Yes, it is very easy to find parking at Chautauqua Park. (opinion)**

Այո շատ դուրս 5 Գլխավոր Այդին շատ

**No, it is often hard. (opinion based on a lot of experience)** Այդին

Ոչ հաճախ դժվար 5

**Are there any good malls in Boulder? (opinion)**

Ըստ Կեմպրոնգերի իմ խոսք

**Yes, there is the Pearl Street mall.**

Այո Կա Վարդարտի փողոց

**Crossroads mall is better. (opinion)**

Խաչտրուկներ փողոց Արտի Ըստ

**No, Pearl Street Mall is better, it is outside. (opinion based on a certain criteria, this person prefers outside malls to inside malls)**

Ոչ Վարդարտի փողոց Արտի Ըստ

**It's not Crossroads Mall, it's 29<sup>th</sup> Street Mall. (correcting themselves about the name of the mall)**

Այո չէ Խաչտրուկներ փողոց 29-ի փողոց 5

**Ok thank you very much, I'm glad to talk to both you because you agree on just about everything. (Obvious sarcasm, since the speaker wonders how two people from the same place could disagree on just about everything)**

Ըստ, շատ Երկրակալ, շատ ուրախ եմ խոսակցել  
5-րդ երկրակալի հետ, եւ համայնական Այդին Բուլդեր,